

(3) Id-differenza fl-ammont tat-taxxa ta' awtorizzazzjoni mill-Gvern fuq l-użu privat u l-użu professjonali, u l-applikazzjoni tagħha għall-kuntratti ta' abbonament biss, bl-esklużjoni tas-servizz imhallas minn qabel, hija konformi mal-kriterji ta' raġonevolezza u adegwatezza u ma tipprekludix il-holqien ta' suq kompetittiv?

(<sup>1</sup>) - Direttiva 20/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 337).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Supreme Court of the United Kingdom fis-27 ta' Ġunju 2013 — Public Relations Consultants Association Ltd vs The Newspaper Licensing Agency Ltd et**

(Kawża C-360/13)

(2013/C 260/50)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

#### Qorti tar-rinviju

Supreme Court of the United Kingdom

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Public Relations Consultants Association Ltd

Konvenuta: The Newspaper Licensing Agency Ltd et

#### Domandi preliminari

F'ċirkustanzi fejn:

- (i) utent jara paġna internet minghajr ma jniżżel, jistampa jew inkella b'xi mod jagħmel kopja tagħha.
- (ii) kopji ta' dik il-paġna internet isiru b'mod awtomatiku fuq l-iskrin u fil-"cache" tal-internet fil-hard disk tal-utent;
- (iii) il-holqien ta' dawk il-kopji huwa indispensabbli għall-proċessi tekniċi involuti għal browsing korrett u effettiv fuq l-internet;
- (iv) il-kopja tal-iskrin tibqa' fuq l-iskrin sa meta l-utent jitlaq mill-paġna internet ikkonċernata, fejn tithassar b'mod awtomatiku permezz tal-operazzjoni normali tal-kompjuter;
- (v) il-kopja "cache" tibqa' fil-cache sakemm tiġi sovraskritta minn materjal iehor hekk kif l-utent jara iktar paġni internet, meta tithassar b'mod awtomatiku permezz tal-operazzjoni normali tal-kompjuter; u
- (vi) il-kopji jinżammu għal mhux iktar mill-iżvolġiment tal-proċessi komuni assoċjati mal-użu tal-internet li għalihom isir riferiment fil-punti (iv) u (v) iktar 'il fuq;

Tali kopji huma (i) temporanji, (ii) tranżitorji jew incidentali u (iii) parti integrali u essenzjali tal-proċess teknoloġiku fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2001/29/KE (<sup>1</sup>)?

(<sup>1</sup>) Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 230)

**Rikors ippreżentat fis-26 ta' Ġunju 2013 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Slovakka**

(Kawża C-361/13)

(2013/C 260/51)

Lingwa tal-kawża: is-Slovakk

#### Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: F. Schatz u A. Tokár, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Slovakka

#### Talbiet

— tikkonstata li, billi, skont il-Liġi Nru 592/2006, ċahdet l-għoti tal-allowance tal-Milied, lil persuni intitolati għaliha iżda residenti fi Stat Membru differenti mir-Repubblika Slovakka, din tal-aħhar naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikoli 45 u 48 TFUE u l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 (<sup>1</sup>) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali.

— tikkundanna lir-Repubblika Slovakka għall-ispejjeż.

#### Motivi u argumenti prinċipali

L-allowance tal-Milied skont il-Liġi Nru 592/2006 hija benefiċċju marbut mal-età skont l-Artikolu 3(1)(d) tar-Regolament Nru 883/2004, li għandha tinghata wkoll lil persuni intitolati għaliha residenti fi Stat Membru iehor differenti mill-Istat Membru kkonċernat (f'dan il-każ ir-Repubblika Slovakka). Għaldaqstant, dispożizzjoni tad-dritt intern ma tistax tillimita d-dritt tal-persuni intitolati, residenti barra mir-Repubblika Slovakka, li jirċievu l-allowance tal-Milied. Id-dispożizzjoni tad-dritt intern tar-Repubblika Slovakka li tippovdi għal tali limitazzjoni tmur, għaldaqstant, kontra l-Artikoli 45 u 48 TFUE u l-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 883/2004.

(<sup>1</sup>) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 5, p. 72